Storhaug

NR 3 – JUNI 2008 – 20. ÅRGANG

BYDELSAVIS

Uti vår nye skolehage

Fra høsten av kan elever og lærere ved Storhaug-skolene glede seg over en ny og annerledes skolehage. Området som er regulert til skolehage grenser mot kolonihagen i Ramsvig, bare et steinkast fra den tidligere skolehagen som måtte vike plass for Storhaughallen.

-Dette er ikke en ferdig skolehage planlagt av fagpersoner. Vi ønsker at elever og lærere som skal bruke hagen selv skal være med på utformingen av området. Det vil gi brukerne et eierforhold til skolehagen, sier Christine Ekeli (til venstre) og Imke Wojanowski Schôberle, som begge er aktive i arbeidsgruppen for ny skolehage. På bildet er de omgitt av den mangfoldige vegetasjonen som finnes på tomten, med båthavna i Ramsvig og Lifjell i bakgrunnen.

Se side 10

Fair play

Fotball på tvers av kulturgrenser.

Side 3 og 8

Tou Works

Kunstnere vil vise vei i Pedersgata 12. - 14. juni.

Side 7

Galleri Blaa

Ruth Bersås stiller ut sine arbeider på Vassøy fra 7. juni.

Side 9

”Nytt” hus på en uke!

-Fantastisk. De har jobbet her hver kveld hele uken, og huset er blitt så fint, sier Turid Andersen; en av mange som har fått hjelp i forbindelse med Godhetsfestivalen sist uke.

Uten at det har kostet henne en krone, kan Turid Andersen glede seg over at huset har fått både et strøk maling og annet nødvendig vedlikehold.

Se bilder fra Trafikkgata 5 på side 16.

Plen på Nytorget

-”Grasrota” er blitt et fantastisk møte mellom kunst og miljø. Dette er byutvikling på sitt aller beste: En grønn oase på Nytorget! Dette er et kjempeflott tiltak til å bli i godt humør av! Mange hjerter banker for kunsten i dag, stråler kultursjef Siri Aavitsland.

Side 6.

GRATIS ”BADEBÅT” TIL STORE MARØY

Ruteplan for ”Marøyferjå” i sommer:

Mandag 23. juni - fredag 27. juni:
Avgang fra Breivik kl. 09 og kl 10
Avgang fra Marøy kl. 13 og kl. 14

Lørdag 28. juni - søndag 29. juni:
Avgang fra Breivik kl. 10 og kl 11
Avgang fra Marøy kl. 14 og kl. 15

Mandag 11. august - fredag 15. august:
Avgang fra Breivik kl. 09 og kl 10
Avgang fra Marøy kl. 13 og kl. 14

Lørdag 16. august - søndag 17. august:
Avgang fra Breivik kl. 10 og kl 11
Avgang fra Marøy kl. 14 og kl. 15

Se også side 20.

Har du har sett oss?

CARL E BUCH AS
opticus
ETABLERT 1908

Ansv. optiker Per Kåre Isachsen
Kirkegt. 3, 4006 Stavanger
Tlf.: 51 52 04 25

Designsolbriller med eller uten styrke fra kr 925,-

“Kvalitet og personlig preg”
Barberell
frisør og barbershop
Ring 51562800 for timebestilling
JELSAGATA 4 STAVANGER www.barberell.no
Tir, tor, fre 10:00–19:00 Man, ons 10:00–16:00 Lør 10:00–14:00 eller etter avtale

Fotostudio for de minste

Ashley Studio
Kontakt oss på: foto@a-studio.no
Pedersgate 32c tlf:41258085 www.a-studio.no

Leder

Sommerguide til Storhaug

Sommeren er her og ferien er rundt hjørnet. Hvis du er blant dem som vil bruke sommeren til noe fornuftig, ikke les videre. Derimot, hvis du er i byen i ferien og vil få det beste ut av den, samtidig som du vil være litt turist i egen bydel, får du oppskriften på en bra Storhaug-ferie her:

For den sosiale: inviter venner og kjente til grilling i Godalen. Ta med grillkull, Idsøe-pølser og øl. Griller er allerede på plass. Husk badetøy og håndkle, i tilfelle vannet er varmt nok.

For båtentusiasten: kjøp reker på Jorenholmen og vin på Nytorget, og dra på båttur til Lindøy. Rekene kan nytes på fjorden eller når du er fremme, og da passer det også godt med noe vin. En tur opp til demningen med vannliljene anbefales.

For romantikeren: ta med en du er glad i på piknik i Rosenli. Finn en litt bortgjemt plass ved stranden og se solnedgangen male himmelen rød. Et pledd eller to kan være en fordel å ta med.

For den kulturelle: besøk Tou Scene, forsyn deg av kulturmangfoldet der, og sett deg ned på takterrassen ved kaféen for å beundre utsikten over Ryfylke. Opplev Beethoven i Petrikirken under Kammermusikkfestivalen.

For barnefamilien: dra til Badedammen. Resten går av seg selv.

For sportsentusiasten: besøk idrettshallen på Midjord. Du kommer ikke til å kjede deg.

Så mangfoldig, flott og vakker Storhaug er, skal det ikke mye innsats til for å få noe bra ut av ferien. Med litt fantasi og kreativitet går det av seg selv. Lykke til, og god sommer!

Per Våland Mauritzen

For egen regning

Velkommen til Varmestuen!

Vi på Storhaug har alltid vært flinke når det gjelder frivillighetsarbeid, så hvor kunne det vel passe bedre å plassere Varmestuen som virkelig er frivillighet i praksis?

Et fantastisk hus til en fantastisk stiftelse – og noen fantastiske mennesker. Hele livet sitt vier Tone og Geir Høiland til arbeidet med å hjelpe andre mennesker – "det ligger i ryggmargen," sier de.

Det hele startet i barndomshjemmet i Kalhammaren høsten 1973. Mor Gerd tok med seg Geir og reiste på hytta, og Tone var hjemme med far Evald. Far gir Tone beskjed om å gå på butikken og bytte pilsflaskene i selters, for nå var det slutt. Til tross for tidligere forsøk på å kutte ut alkoholen gikk det denne gang over all forventning. Nå var det slutt!

Gerd og Evald begynte da å ta vare på sine gamle venner på en helt ny måte – de fikk komme inn i hjemmet deres for avrusning. Utrolig nok hadde Stavanger verken da eller nå en avrusningsstasjon. Disse to menneskene brukte, som vi alle vet, hele sitt liv på å hjelpe andre. I motsetning til mange av oss, glemte de ikke sin fortid, de tok den tvert imot med seg inn i sitt nye liv. Hva det må ha kostet dem av både tid og krefter, kan vi bare innbille oss.

I ungdomstiden var det nok ikke bare bare for barna Geir og Tone, så Varmestuen var ikke det mest populære for dem da, men etter hvert som de ble eldre endret jo dette synet seg. De ble først med på driften og tok deretter over.

I 2000 gikk de fra å være "bare Varmestuen" til å bli en stiftelse, og Tone ble ansatt som daglig leder. Geir ble ansatt i 2002.

Jeg har selv vært på besøk hos dem, i det nye huset som de har kjøpt, og møtt en del av brukerne, som selvfølgelig er fulle av lovord. Fantastiske mennesker både Tone og Geir og brukerne.

Vi må alle huske på at vi har en fortid, og at ting kan skje i alle familier, så ingen av oss er garantert at ikke en av brukerne nå eller i fremtiden kan være en av våre kjente og kjære. Naboene hadde vært og gitt noen flotte blomsterurner med fioler, så naboforholdet ser ut til å være av det beste slaget.

Når en tenker på at alt dette startet med og fremdeles drives på kun frivillige gaver, så ser en virkelig hva ett lite menneske kan bety i den store sammenheng.

Heldigvis bor vi i en bydel med mange frivillige hjelpere, men likevel, det er alltid bruk for flere. Vi har alle et ansvar her og min oppfordring til dere der ute er å ta kontakt med frivillighetssentralen eller kanskje direkte kontakt med ett av alders/sykehjemmene i bydelen.

Det er alltid noen der ute som har bruk for en hånd, og det gir så mye mer enn det koster.

Med sommervarm hilsen

Anne Marie Wetteland (Frp)

Storhaug bydelsutvalg

Skolehage

Hvilken kommunalavdeling har ansvar for opparbeiding av skolehage tilknyttet Nylund skole? Dette spørsmålet har skapt en viss frustrasjon hos arbeidsgruppen som planlegger den nye skolehagen.

Under Åpen halvtime på Bydelsutvalgets møte 21. mai kunne Christine Ekeli fortelle at gruppen i brev fra kommunaldirektøren for oppvekst og levekår, Per Haarr, har fått beskjed om at det ikke er hans avdeling som har ansvaret - og at direktøren heller ikke vet hvem som har det!

Bydelsutvalget var samstemmig i sin undring over dette lite informative svaret, og tok opp saken senere i møtet.

Det ble vedtatt å oversende følgende spørsmål til rådmannen:

Direktøren for oppvekst og levekår ser det som positivt at det nå tas initiativ for å få etablert en ny skolehage etter at den forrige ble nedlagt til fordel for Storhaug idrettshall. Vil direktøren for bymiljø og utbygging ta ansvar for arbeidet med å planlegge og opparbeide avsatt tomt til ny skolehage? Vi viser til brev av 04.04.08 fra direktør Per Haarr.

Bydelsutvalget ble invitert til å delta med en representant i arbeidsgruppen for ny skolehage, og Ingebeth Bergesen Himle (H) ble oppnevnt.

(Se reportasje på side 10)

Campingvogner

De to campingvognene som til manges irritasjon en tid har stått parkert i Hjelmelandsgata ble også tatt opp på møtet. Geir Rolandsen hadde formulert følgende spørsmål, som ble vedtatt oversendt administrasjonen:

Bydelsutvalget v/leder er gjort oppmerksom på 2 stk. campingvogner som i lengre tid har stått, og står parkert i Hjelmelandsgt. mellom Avaldsnesgt. og Egersundsgt. ca. der Frue Terrasse ender. Slik de står er de veldig skjemmende og bør fjernes snarest mulig. Hvordan skal en gå frem for å melde slike saker? Hvilke regler gjelder for parkering av camingvogner og hengere i offentlige gater? Hva kan gjøres for å få fjernet de omtalte hengere?

Nymansveien 67

Rolandsen tok videre opp at det er sendt ut nabovarsel i forbindelse med planer om rivning av Nymansveien 67 ("Karlsminde"), trehuset som ligger inne i gården i St. Johannes barnehage. Rolandsen stilte dette spørsmålet, som ble vedtatt oversendt administrasjonen:

Via naboer som har mottatt nabovarsel er Storhaug bydelsutvalg gjort kjent med at Nymansveien 67 er planlagt revet. Da dette er et hus med lokalhistorisk verdi, som ligger innefor grensen til "Trehusbyen Stavanger" etterlyses det en vurdering om riving av dette hus. Foreligger det en uttalelse fra byantikvaren i denne sak?

Tilskuddsmidler

Bydelsutvalget behandlet i møtet en rekke søknader om tilskudd. Oversikt over hvilke organisasjoner m.v. som ble tilgodesett med midler finnes i egen sak på side 10.

Plansaker

Bydelsutvalget fikk til behandling to plansaker på mai-møtet:

Revidert forslag til plan 1785B9 - Bebyggelsesplan for Tou Park, Siriskjeret, Storhaug bydel

Plan 2259 Reguleringsplan for Øvre Blåsenborg, varsel om oppstart.

Bydelsutvalgets uttalelser til disse plansakene finnes tilgjengelig på Stavanger kommunes internettside (se nedenfor).

Bydelsutvalgets leder orienterte om bystyrets innvilgelse av fritak fra verv som medlem for Atle Lunde (H) som har begynt i stillingen som leder i Norges Blindeforbund. Usman Butt (Ap) er nytt varamedlem etter Torstein Tvedt Solberg (Ap) som har flyttet fra bydelen.

Bydelutvalgets neste møte finner sted 9. september kl. 18.00 og er åpent for alle.

Saklister og protokoller fra bydelsutvalgets møter finnes på Stavanger kommunes internettside:

www.stavanger.kommune.no

(Bydelsutvalg - Storhaug bydelsutvalg - Saker)

Neste nummer av BYDELSAVISA kommer ut 25. AUGUST
Frist for levering av stoff/ annonser er 18. AUGUST
E-post: storhaug.bydelsavis@enternett.no

Utgiver:
Storhaug bydelsutvalg
Postboks 1608, Kjelvene
4093 Stavanger

Avisstyre:
Per Våland Mauritzen (leder)
Geir Rolandsen
Nina Kristine Holm

Redaksjon:
Jan Tore Horpestad (red.)
Tlf.: 920 93 185

Sigrid Bækholt
Tlf. : 926 56 544

Annonsesalg:
Øyvind Johnsen
Tlf.: 957 77 011
E-post: o-johns@online.no

Distribusjon:
Nylund skolekorps
v/Sten Solberg
Tlf.: 51 56 38 79 - 970 76 438
Opplag: 8400

Trykkeri:
Dalane Tidende

Navn:	Muzaffer (Mussi) Ciftci
Alder:	34
Aktuell:	Innsats for Fargerik Fotball. 3 lag deltok fra Johannes læringssenter.
Bosted:	Nå Hundvåg. Før: Tyrkia, Lassa, Tasta, Voss
Jobb:	Miljøarbeider på Johannes Læringssenter

Tekst og foto: Sigrid Bækholt

Fair play mot vold og rasisme

Idrettslaget Brodd feirer i år 10 år med fargerik fotball for å hjelpe innvandrere til å komme sammen med andre gjennom fotballen. Mottoet for årets store arrangement var Fair play–mot vold og rasisme.

-Hva synes du om arrangementet Fargerik Fotball?
-Fantastisk! Barna har storkost seg! Vi har vært sammen, hatt det gøy, truffet andre, prøvd noe nytt. Fotball er uten tvil den mest populære av alle idretter. Jeg er positivt overrasket over hvor mye ressurser Norge bruker på idretten. Jeg elsker fotball og spilte tidligere 14 år i Vidar.

De er som babyer!

-Hva jobber du med på Johannes læringssenter?

Muzaffer (Mussi) Ciftci

-Alt mulig! Jeg er miljøarbeider, barne- og ungdomsarbeider og er med på alt fra undervisning, ekstrahjelp, gymlærer eller i kantina når kokken er syk. Jeg fungerer som en fadder for elevene og bruker armer og bein for å forklare det norske samfunn og få dem som deltakere i det. Tenk deg hvordan det er nettopp å ha kommet til Norge! De er som babyer. Alt er nytt og ukjent. Jeg forklarer hvordan det fungerer i Norge.

Grumsete holdninger

-Hvordan jobbe mot rasisme?
-Hos meg er alle like! I fotball liker jeg ikke gjengmentalitet. Da går jeg inn og deler laget opp igjen. Mange drar med seg uegnede holdninger hjemmefra. Når vi skal holde hverandre i hendene er det ofte slik at gutt ikke vil holde jente, hvit jente ikke vil holde mørk gutt osv. Mange nordmenn tror at rasisme kan forenkles til hvit mot svart, norsk mot mørk eller vesten mot muslimer. Men det er også mange grumsete holdninger fra innvandrere mot det norske og innvandrere imellom. I mange muslimske miljøer er det null toleranse for norsk levesett som moral, etikk og ære. Vi må alle bry oss for å bygge ned fordommer. Jeg synes det har endret seg de siste årene. Verden er blitt mer åpen og vi har mer kontakt med hverandre, sier Mussi.

Ukjent og farlig!

-Hva med din egen historie.
-Min far kom til Norge på sekstitallet. Jeg kom hit som to-åring. Mine foreldre gikk ikke på skole for å lære norsk. Det var ikke slik den gangen. I Tyrkia var mine foreldre bønder. De kom til Norge for å tjene nok penger til å dra hjem igjen og kjøpe traktor og husdyr. Det norske samfunn var ukjent og farlig! Jeg fikk for eksempel ikke gå på kino. Så gjorde jeg det likevel og så Karate Kid i 9 års alderen. Og blei skuffa! Jeg hadde jo venta at noe fælt skulle skje. Hvorfor skulle det ellers være ulovlig? Jeg mistet tillit til min far. Som mange andre var han altfor overbeskyttende. Jeg har venner blant jevnaldrende som kom til Norge på syttitallet fra forskjellige land. Min gode venn Brahim var veldig aktiv i Nylund fritidsklubb og vi var ofte der! Nå vil vi ikke at våre barn skal gå gjennom det samme som oss! Når vi treffes kan vi riste på hodet og si at våre egne foreldre, de forandrer seg visst aldri...

Ikke norsk!

-Kaller du deg selv norsk?
-Jeg er oppvokst i Norge, snakker norsk, kan tenke norsk og følge de norske kodene. Men jeg liker ikke ordet nordmann! Når jeg ser meg i speilet om morgenen er det hele så klart: Jeg er ikke norsk! Far har vært her i 40 år og drømmer ennå om å flytte hjem. Jeg har kanskje også litt av den drømmen!

Vi er gjester!

-Hva håper du skal skje?
-Vi er gjester i et land og bør oppføre oss deretter. Vi kan gå dypere inn i oss selv. Hvis vi ikke aksepterer det norske kan vi dra hjem. Fanatisme er det aller farligste, på alle hold!

-Her på skolen vil vi gi alle en god start på livet, en solid grunnmur å bygge videre på. Vi kunne godt brukt mer tid på foreldrene når barn viser uakseptable holdninger, aggressivitet eller innesluttethet. Og forklare at i Norge er det like rettigheter for gutt og jente! Vi kan gjøre mer for å få våre elever med i aktivitet i eget nærområde. Jeg håper å få jobbe mye med det fra høsten! Johannes skole er en hel verden med folk fra alle verdensdeler. Man får gode bånd til dem, og å gi dem en hjelp på veien videre er givende!

-Gode spørsmål vi alle kan stille oss selv er:

-Hva forventer du deg av livet?
-Hva kan du tilføre livet?

Våkn opp til ferskt brød hver søndag morgen.
Besøk det nye Ostehuset på **www.ostehuset-ost.no**
ostehuset

Et sennepsfrø og en kakeboks fra Storhaug

Kakeboks-pengene gav mange barn nye klær.

Sennepsfrø-skolen har i dag 480 elever.

Gikk du i 4. klasse i 1996, eller kjenner du noen som gjorde det? Da var du med på å lage jul på en bitte liten skole for gatebarn i utkanten av Antsirabé, Stavangers vennskapsby på Madagaskar.

Husker dere at vi hadde T-skjorteinnsamling på skolen? Tanken vår var at det skulle bli klær til jul til disse barna. En av dere kom til og med med en hel kakeboks full av "sparekroner" - om det kunne bli til hjelp?

For pengene i kakeboksen ble det kjøpt en stor rull bomullstøy på den lokale bomullsfabrikken. Så ble det sydd skjørt til alle jentene. Guttene fikk T-kjorter. Gjett om det ble fest!

På den nybygde lille skolen, Voantsinapy, (Sennepsfrøskolen) hadde 50 barn fått plass.

Vi fikk besøke skolen igjen i mars. Det er nå 12 år siden den gang. Skolen har vokst, den har blitt til 3 fine bygninger som rommer 480 barn, fra første til tiende klasse.

Sennepsfrøskolen er sannelig et navn som passer. I Bibelen står det fortalt om sennepsfrøet, et av de minste frøene i verden, men som vokser til å bli et kjempestort tre. Bestemor Razafy startet det hele. Hun ville bruke arven sin til å gjøre noe for gatebarna i bydelen. Hun og datteren Noro hadde virkelig tro for at dette arbeidet skulle vokse. Vi ble betatt av bestemor Razafys iver og pågangsmot. Det var mange her hjemme, også Storhaugfolk, som hadde lyst til å støtte dem. Noen har sendt penger til mat. Det er lettere å lære når ikke magen er tom! Andre sendte penger til medisiner, lærerlønninger - etterhvert større skolebygg. Fra Nylund har det kommet en del skolemateriell. I vår fikk vi med ut 5 gamle PC'er, som gjorde stor lykke.

I fjor var rektor Noro på besøk i Stavanger. Hun fikk følge undervisningen på Nylund skole, og reiste hjem med mange gode ideer. Det var gøy for oss å finne skohyller utenfor alle klasserom. Nylund-idé! Barna oppdaget nytten. De må selv rengjøre klasserommene etter skoledagens slutt.

Rektor har fått hjelp til å lage i stand et lite skolebibliotek. Der har lærere og de største elevene selv snekret bokhyller, langbord og stoler på "sløyden". Høvelmaskinen som kom fra Storhaug for noen år siden, brukes flittig.

Stasjonsundervisning er noe nytt på Madagaskar. Inspirert etter Nylundbesøket, lar Noro de store elevene gruppevis bruke det nyopprettede biblioteket til skolearbeid. I etasjen over, innredes IT-rom med "nye", gamle PC-er fra Nylund. Gamle skrivemaskiner stammer fra St. Svithun skole. Bøker er enda luksus for gassiske skolebarn. Undervisningen foregår ved at elevene skriver avskrift etter tavlen.

De små elevene skriver med kritt på små tavler for å spare papir, dyre kladdebøker. Men Sennepsfrøskolen kan ikke kalles "fattigskole" lenger.

Hilsen

Sigrun og Per Skjæveland

I sommernummeret av menighets-bladet for Varden kirke, kan du lese om en ny "fattigskole", som Broddungdommer sammen med Storhaugkonfirmanter har engasjert seg i.

Skohyller etter Nylund-modell gjør det daglige renholdet lettere.

Aktive barn og unge ved oljemuseet

Den store plassen foran oljemuseet er igjen åpnet som aktivitetssted for barn og ungdom. Brukte elementer fra Nordsjøen har fått nye bruksformer som scene, grafittivegger, sykkelutfordringer, skatelementer m.m.

Et eget gatebibliotek til fri benyttelse er det også kommet. Bøkene er gratis. Brukerne kan ta og sette inn nye bøker som de ønsker.

Mange av offshoreelementene kan brukes på mange måter. Og de gir ly for både sol og regn.

Da oljemuseet i sin tid ble åpnet var uteplassen et eldorado for skatere. I prosjektet Offshore Culture er det anlagt mye sand i og mellom elementene som vil hindre skating.

Lervig Pizza, Breivikveien 19b, 4014 Stavanger
Tlf.: 51 51 72 20
SMØRBRØD
KAKER
KIOSKVARER
PÅSMURT
DITT VALG
: hele åpningstiden (ikke lør. og søn.)
Gratis DVD-utlån
Klipp ut annonsen, ta den med til oss - og få en stor pizza + 1 1/2 l brus for kun 149,-
(tilbudet gjelder fra 9. juni til 22. juni)

SELGE BOLIG?

EXACT

Bruk en lokalkjent eiendomsmegler.

Kontakt oss i dag for en gratis verdivurdering og et godt tilbud på salg av boligen din!

Kari Nord-Varhaug
Fagansvarlig
Eiendomsmegler MNEF

Michael R. Myhre
Oppdragsansvarlig

Henrik Amundsen
Oppdragsansvarlig

Oddmund Kalleberg
Eiendomsmegler MNEF

EXACT Stavanger, Tlf: 51 90 57 00, Hillevågsvn. 101

Grasrota:

Kr 28 000 i leie for plen i tre måneder

Tekst og foto: Sigrid Bækholt

Blide fjes å se alle steder. Folk strålte om kapp med solen i gleden over å kunne sitte på en nydelig bølgende grønn plen der det før var parkeringsplasser på Nytorget!

-Vi har betalt kr 28 000 i leie til Stavanger Parkering. Da kan vi ha plen på 8 parkeringsplasser i 3 måneder. Vi fikk halv pris! Nå ønsker vi alle velkommen hit for å slappe av, lese avisen, spise jordbær eller klippe plenen. Kanskje ta med en plante? Vil vi ha plen her også etter 30. august?

Anita Høyvik

Hvordan skal vi få det til, lurer Torunn Larsen fra Rogaland Kunstsenter.

Eneste grønne flekk!

-Jeg hørte for første gang om dette prosjektet i går og her er vi, forteller Johanne Fjelde. -Jeg bor rett oppi gata så veien er kort. Jeg kommer til å stikke innom ofte. Dette er vel den eneste grønne flekken mellom Byparken og Kyviksmarka?

Penger til mer grønt

-Jeg vil gjerne vise at dette vil vi ha mer av, sier Anita Høyvik. -Vi tre venninner kunne samlet inn penger til å leie en egen parkeringsplass. Vi kunne solgt kaker, vist film eller noe for å få inn penger. Jeg bor delvis i Store Skippergate så veien hit er kort, sier Anita.

Kunst møter miljø

-Grasrota er blitt et fantastisk møte mellom kunst og miljø. Dette er byutvikling på sitt aller beste: en grønn oase på Nytorget! Dette er et kjempeflott tiltak til å bli i godt humør av! Mange hjerter banker for kunsten i dag, stråler kultursjef Siri Aavitsland. -Jeg tror vi står foran en bevisstgjøring omkring hva slags byrom vi ønsker oss. Hva gjør byen god å bo i? All honnør til Rogaland Kunstsenter for en ny grønn oase!

Kursendring

Mona Orstad Hansen, Torunn Larsen, Solveig Landa, Imke Schöberle, Stuart Mc Garey, Maya Øvrebø m.fl. har jobbet fram prosjektet Grasrota. Målet er å mobilisere alle miljøengasjerte mennesker til en aksjon for kursendring i Stavangers prioriteringer og grunnholdninger i miljøspørsmål.

Kreativ aksjonisme

-Grasrota er både et kunstprosjekt og en folkeaksjon. Drivkraften er optimistisk, kreativ aksjonisme, forteller Torunn Larsen. -Stavanger og spesielt Storhaug, er dårlig stilt både når det gjelder friareal og parker i forhold til innbyggertall. Vi mangler rett og slett frirom, parker og grønt miljø. Har vi vikeplikt for bilen? Skal de mest attraktive områdene brukes til biloppbevaring? Byens innbyggere og politikere står overfor noen avgjørende verdivalg. Vi inviterer herved hele byen til å bidra og delta i et grønt stunt i sommer! Bruk plenen, lån inspirerende lesestoff fra Det Utopiske Bibiliotek eller bli nabolagsgartner, oppfordrer Torunn Larsen.

Mer finner du på www.rogalandkunstsenter.no.

Entusiastiske kvinner vil betale på parkometer for å beholde et grønt område på Nytorget.

Torunn Larsen i favorittstolen i Det Utopiske Bibliotek.

FORNY DEG SELV OG FØL VELVÆRET!
Sun-Z Frisør v/Liz Larsen
ønsker å tilby deg noen
KNALLTILBUD:

KLIPP, FARGE,
BRUDEPYNTING:
-30%

Tilbudet gjelder ut Juni
Timebestilling på tlf. 51919300

Du er også velkommen
for råd og veiledning

Sun-Z Frisør står for
erfaring og kvalitet

Sun-Z FRISØR

Haugesundsgt 7a

Vil trekke oss inn i Varmen

De har sett Pedersgata på en ny og på en annerledes måte. Og de vil gjerne fortelle oss om det. Kunstnerne vil vise vei. Pedersgata vil bli full av annerledes og nye spennende opplevelser og kunstverk tre dager på rad: torsdag 12., fredag 13. og lørdag 14. juni. Alt er gratis.

Tou Works er et prosjekt i regi av Tou Scene. Anne-Marte Eidseth Rygh, Johanna Tuukannen og Geir Lindahl er ansvarlige for en serie nye kunstproduksjoner som støttes av Stavanger2008. Lokale, regionale og internasjonale kunstnere har møttes på nett og i virkelighet og har utviklet samarbeidsprosjekter knyttet til steder i Pedersgata.
-Alle interesserte inviteres til en Grand Finale på Tou Scene lørdag 14. juni kl 20, oppfordrer Anne-Marte Eidseth Rygh.
-En 9 retters middag komponert av en kokk som har tatt inspirasjon fra hver av de 9 deltakende kunstverk. I tillegg vil kunstnerne presentere sine arbeider. Billett kr 300 forhåndsbestilles på billett24.no eller ved kontakt til Tou Scene.

Tekst og foto: Sigrid Bækholt

Gratis omvisning fra St Petri kirke. Stopp ved hvert kunstverk i Pedersgata.

Turen ender ved Tou Scene.

Torsdag kl 14-16-18
Fredag kl 17-18-19
Lørdag kl 11-13-14

Kunstnerparet Annie Sprinkle og Elizabeth Stephens vil tilby en "Free Sidewalk Sex Clinic" på fortauet utenfor Love Shop. Forbipasserende kan stille spørsmål om sex og kjønn til fem sex-eksperter i hvite laboratoriefrakker.

De tilbyr også "Den Store Kjærlighetsturen" i Pedersgata hvor de vil fortelle om gatas hemmelige romantiske historie og se dens skjulte erotiske verden. Annie og Beth representerer en humoristisk vinkel til et tema som er kontroversielt lokalt. Mange vil nok forarges!

I Pedersgata 97 vises Fortauskino 2100: "Himmelen inni oss". Arkitektene Christian Gauss og Moritz Groba vil designe, bygge og utplassere 4 skulpturer i enden av Pedersgata. De 4 meter høye, fargesterke, abstrakte men samtidig figurative skulpturene vil peke på bestemte steder og strukturer. Beboere inviteres til å delta og sånn ta imot De Nye Naboene.

Musikerne Helge Olav Øksendal og Ingouf Vincent har skapt en komposisjon knyttet til Pedersgata som spilles live i de gamle offentlige toalettene på Nytorget. Beboere i Pedersgata inviteres til å spille komposisjonen fra sine hjemme-stereoanlegg. Vil det bli et utstrakt lydbilde i Pedersgata?

I Pedersgt. 32 vises Fortauskino 2100: "Me and you and everyone we know".

Elaine Kordys arbeider med performance, film og installasjon. Hun vil gjøre turer i Pedersgata og dessuten foreta en aksjon i Badedammen.

Billedkunstner Mona Orstad Hansen og kunsthistoriker Torunn Larsen presenterer "Grasrota" - et kunstutopolitisk prosjekt på Nytorget. Prosjektet annekterer stedet og gjør det bilfritt i en tidsavgrenset periode. Innvendig vises utstillingen "High Response 2", et samarbeid mellom Stavanger kulturskole, Rogaland kunstsenter, arkitekten Christian Schöberle, billedkunstner og lærer ved kulturskolen Anna Roos, og hennes elever.

I Pedersgt.47 er prosjektets kontor, billettsalg og sykkeldrosjens holdeplass. For kr 200,- kan du kjøpe en billig holdeplass til å ha på deg! En oransje krave rundt halsen viser at du gjerne vil sitte på med sykkeldrosjen.

Noen hus er merket med T.

Mariela Limerutti vil lage inngraveringer i brostein. Nils Thomas Økland og Rune Aase vil sørge for mobile skulpturer.

Ostehuset i øst er et must.
Besøk det nye Ostehuset på **www.ostehuset-ost.no**
ostehuset

Hanne Worsøe ledet oppvarmingen.

Fair play i Fargerik Fotball

-For en fantastisk dag! Ahmed Bozgil, leder av Hero Mottak, gratulerte IL Brodd med 10 års jubileet til Fargerik Fotball.

–Storhaug har tradisjon for å være en inkluderende bydel og akkurat fotball er en viktig arena for å bygge vennskap og skape tradisjoner. Fordommene må brytes og toleranse og inkludering skapes, sa Bozgil.

Nylund skolekorps og spillerne toget inn på Midjord Idrettspark i strålende sol og 24 varmegrader. Takket være en meget energisk Hanne Worsøe på oppvarmning steg kroppstemperaturen fort til uante høyder!

Kreftsomsorgen i Rogaland hadde stand og delte ut gratis brød til alle. Jentene "Angels", kjent fra MGP junior sang.
Der ble satt Norgesrekord i bruskasseklatring. May fra Ungdom & Fritid klarte hele 28 kasser!

Der ble solgt mat fra Thailand og Mexico samt de tradisjonelle pølsene og knallgode vafler i regi av Storhaug Frivillighetssentral. Norsk Folkehjelp demonstrerte førstehjelp. Ungene kunne bli sminket og leke seg med sumobryting. Men dagens hovedinnslag var selve turneringen.

Tekst og foto: Sigrid Bækholt

Følgende priser ble utdelt:

Klasse 6-8 år.
Beste lagnavn:
Beg-englene

Beste kledning
klasse 8-12 år:
De mystiske trollungene

Beste lagnavn:
United Colours of Johannes 1,2,3

Fair Play:
The End

Silje Tengesdal (13) fra Storhaug skole og Silje Mæle (13) fra Nylund skole koste seg i sommersola.
Under: De mystiske trollungene (10 år) hadde beste kostyme.

Tre lagene fra Johannes læringssenter (10-12 år) fikk pris for beste lagnavn: United Colours of Johannes 1,2 og 3. Alle 23 stilte på scenen for å motta premiene.

Vi har tatt ovnen med oss inn i Varmen.
Besøk det nye Ostehuset på **www.ostehuset-ost.no**
ostehuset

Vassøy skole:
Beste utemiljø

-På Vassøy er vi så privilegerte at vi både har myr, skog, fjell og fjære like utenfor skoledøra. Jeg tror en skal lete lenge for å finne like flott skolegård som den på Vassøy, sier rektor Inger Lie på Vassøy skole.

I Utdanningsdirektoratets siste store elevundersøkelsen gir 7. klasse-elevene på Vassøy skole toppkarakterer til utemiljø og mulighetene til fysisk aktivitet. Skolen scorerer best av barneskolene i Stavanger på disse områdene.

-Uteområdene tilbyr fantastiske muligheter. Vi har bygd opp vår egen skolehage, sier lærer Ole Gabriel Ueland. -Vi har arrangert potetfestival basert på sjøldyrka poteter og jordskokk. Nå er det snart klart for en ny sesong i skolehagen og forventningene er store til årets avling. Også i år prøver vi på noen nye vekster.

-Vi bruker naturen og sjøen som læringsarena og har deler av naturfagundervisningen ute, forteller Inger. – Naturen er nyttig å bruke i undervisningen og her har elevene tilgang til to fotballbaner, flere sandkasser og lekestativ, trær til å slenge seg i, skolehage og akebakke, bare for å nevne noe.

I fjor høst skaffet skolen seg ny båt. Det er en tidligere livbåt med plass til rundt 30 elever. Elevene setter og trekker garn og utforsker livet i havet. Stintene tar de med til eget saltvannsakvarium på skolen. Skolebåten frakter også elever og besøkende til og fra Vassøy ved behov.

Vassøy skole har i dag 84 elever. Blant 15 ansatte er 6 menn. -Vi har et veldig godt miljø, også mellom de ansatte, forteller Ole. -Det er spesielt med en så høy prosentandel menn på en barneskole, forteller rektor Inger.

-Vassøy har mye å tilby. I fjor ble det i samarbeid med Stavanger O-klubb laget eget orienteringskart for øya. Øyas biologiske mangfold ble kartlagt i forbindelse med miljøprosjektet Grønn øy i 1996. Jeg vil så absolutt anbefale en tur til Vassøy, sier Ole.

Foreldre og lærere deltar på dugnad en lørdag hvert halvår. Dugnadene har blant annet blitt brukt til å lage gjerder i skolehagen, lekedam til elevene og generell opprustning av skolens uteområder. Elevene er organisert i vedlikeholdsgrupper som har ansvar for ulike deler av skolegården.

- Jeg opplever at det er stort engasjement fra foreldre og personalet for å videreutvikle elevenes uteområde. Det er allerede svært bra, men planene for vårens dugnad tilsier at det vil bli enda bedre. Det bør og nevnes at teknolab som åpner 1. april også er resultat av dugnadsarbeid hvor både foreldre og ansatte drar lasset sammen, sier Inger.

Tekst: Sigrid Bækholt
Foto: Ole Gabriel Ueland

Ole Gabriel Ueland og Inger Lie

Kantarellfangst

Fornøyde elever i byens beste skolegård. Fra venstre: Aleksander Ringstrand Suhr, Jørgen Kristiansen, Emma Landa Johannessen, Niclas Sæbø Hodneland og Stig Rune Landa Johannessen.

Ut på tur - aldri sur

Tid for høsting i skolehagen

Kultur-oase på Vassøy

Galleri Blaa er et sjarmerende lite galleri i strandkanten på Vassøy. Birgitte Raen Gilsvik har i 6 år invitert til sommerutstillinger i eget atelier i sjøhuset. Sommerutstillingene har vært så godt besøkt at det har gitt Birgitte inspirasjon og mot til å satse videre.

I fjor vinter bygget hun nytt galleri/atelier og sa opp jobben som sykepleier for å satse fult på egen og andres kunst. Fjorårets sesong ble en publikumsuksess. Foruten utstilling med Ellen Kalvig, Karen Smith Gahrsen, Jørund Aase og egne arbeider inviterte Birgitte til konserter med Svein Tang Wa og Kjell Inge Torgersen. Arrangementene ble godt mottatt både av lokalbefolkningen på øya, men også folk fra byen tok turen ut til Vassøy. Folk som har bodd et langt liv i Stavanger fikk nå et nytt påskudd til å ta sin første Vassøytur.

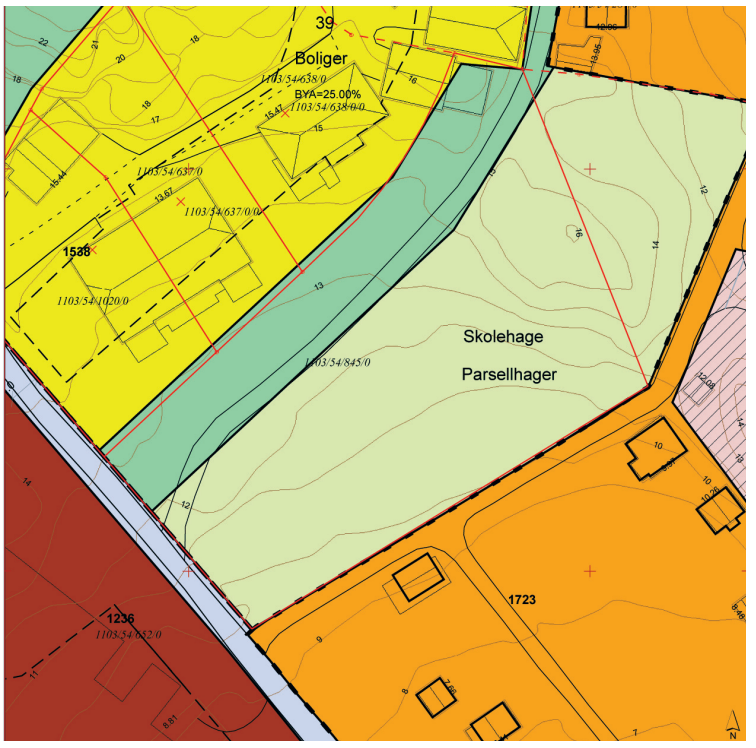
Utstillingssesongen starter i år 7. juni og varer til 31. august. Først ut er en maleriutstilling med Ruth Bersås. Ruth Bersås har arbeidet som billedkunstner siden 1988 og har atelier i Sandnes. I 2004 var hun festivalkunstner ved Gladmatfestivalen, med stor separatutstilling i Galleri Sult. Ruth er en dyktig kolorist og maleriene hennes er i grenselandet mellom det figurative og det abstrakte. I august åpner en keramisk skulpturutstilling med den svensk/spanske kunstneren Agneta Larsen. Agneta har hatt over 20 separatutstillinger og er innkjøpt av blant andre Nasjonalmuset i Stockholm, Statens konstråd, og Marbella kunstmuseum i Spania Hun lar seg inspirere av øylandskapet utenfor Gøteborg hvor hun har sine røtter og ikke minst av skjønnheten i den pittoreske lille fjellandsbyen i Andalusia hvor hun bor og arbeider. Agneta gir sine keramiske skulpturer av dyr og fugler et personlig og poetisk uttrykk. Birgitte vil også selv være representert med egne arbeider i tilknytning til disse utstillingene.

Årets første konsert åpnes søndag 15. juni med Rønnaug Foss Alsvik. Konserten har fått tema *De blåe fjella* og er en intimkonsert om fjell, fjord og ferger. I august kommer Stavangerske Saxophon Sextet med hele spekteret av saxofoner fra den bittelille sopraninno til den gigantiske bassen. I tillegg til utstillinger og konserter tar Birgitte også imot mindre grupper som ønsker å legge personalmøtet, styremøtet eller vennetreffet til det sjarmerende galleriet i strandkanten på Vassøy.

Birgitte Raen Gilsvik inviterer til en variert kulturell sommermeny i Galleri Blaa på Vassøy.

Ny skolehage til høsten

Den nye skolehagen for Storhaug-skolene blir tatt i bruk fra høsten av. Tomten har ligget ubrukt i mange år og bærer preg av det. Bringebærbusker, epletrær, et pæretre, bjørk, lerk, gran - og et utall andre små og store vekster fyller området i dag.



Den nye skolehagen har en flott beliggenget mellom Storhaughallen (rødt felt) og Rosendal og Ramsvig kolonihage (oransje felt).

Christine Ekeli (FAU, Nylund) og Imke Wojanowski Schôberle (landskapsarkitekt og mor) fra arbeidsgruppen for ny skolehage ser dette som en spennende mulighet.

-Vi tenker oss at skolehagen skal tas i bruk slik den er, og at den videre utformingen skal være prosessorientert. De som skal bruke skolehagen skal selv være med på videre planlegging. På den måten tror vi at løsningene blir mer bærekraftige enn om vi presenterte en ferdig planlagt skolehage.

De forteller at en av førsteklasselærerne på Nylund allerede har tenkt å invitere elevene med på å lage en grue og sette opp en lavvo i høst.

I løpet av høsten vil elevene på Storhaugskolene bli invitert til å lage bidrag til en utstilling der de får vise fram egne idèer til bruk av hagen.

Arbeidsgruppen håper dette vil gi noe mer enn en tradisjonell skolehage som resultat.

Ekeli og Schôberle forteller at visjonen er å gi brukerne en bredere naturopplevelse, der flere elementer kan inngå - som kretsløp, luft, vann, jord, stein, vekster, kompostering - i tillegg til litt tradisjonell opplæring i matauk.

Denne formen for skolehage vil kunne være aktuell i flere fag. I tillegg håper arbeidsgruppen at hagen kan bli et samlingssted på turdager. Det er planlagt å bygge et lite hus på området.

Arbeidsgruppen for skolehagen har henvendt seg til Stavanger kommune med tanke på å få praktisk hjelp til å sette opp gjerder, fundamenter, vanntilførsel o.l.

-Skolene på Storhaug har begrenset med grøntareal. Skolehagen vil gi en fin anledning til å være mer ute i naturen, sier Ekeli og Schôberle.

Tilskuddsmidler

Storhaug bydelsutvalg vedtok på sitt møte 21. mai å bevilge følgende tilskudd:

Frivillighetssentralen
Midler til Ryddeaksjonen på Storhaug 08
kr. 20 000
Frivillighetssentralen
Midler til kinoforestilling i forbindelse med ryddeaksjonen på Storhaug 08 kr. 5 000
Naturvernforbundet
Støtte til innkjøp av flytevester til Marøyferja
kr. 3 000
Sameiet Vikedalsgata
Midler til årlig sommerutflukt for beboerne.
kr. 3 000
Nylund skolekorps
Midler til deltagelse i Norgesmesterskap og Kretsmesterskap for korps 08
kr. 20 000 + 5 000
Fritid Storhaug
Midler til å arrangere div. kurs og Workshops for ungdom i bydelen
kr. 8 000
IF Brodd m/fl
Midler til prosjekt "mangfold på storhaug"
kr. 50 000
(inkl. kr. 20 000 bevilget i forrige møte)
Storhaug St.Hans komite
Midler til familiearrangement i Emmausbukta St Hans-aften
kr. 35 000 i underskuddsgaranti
Storhaug skolekorps
Søknad om driftstilskudd
kr. 10 000
Varden Menighet
Nystartet ungdomsklubb og nystartet dansegruppe
kr. 15 000
Konfirmantene i St Johannes, Varden og Vassøy
Midler til konfirmantgjestebud
kr. 10 000
St Johannes menighet
Discoutstyr med mer til månedlig ungdomsklubb
kr. 3 000
St Johannes menighet
Midler til sommeravslutning for fredagsklubben i St Johannes for barn 4-7 klasse
kr. 1 000

Takk for vellykket Ryddeaksjon!

Storhaug er klargjort for sommeren, takket være upåklagelig innsats fra skoler, barnehager, foreninger, beboere og foretak som har ryddet i eget nærmiljø, på turstier og friområder.

Vi takker igjen for meget godt samarbeid på tvers av offentlig, frivillig og privat innsats.

Videre vil vi takke alle sponsorer: Urban Sjøfront AS, Idun Eiendom AS , Joker Jelsagaten, Th. Vaaland Granitt AS, BO 1 AS, BI Stavanger, Sparebank 1 SR-Bank, Statoil Haugesundsgaten, Bitmap AS, Rema 1000 Storhaug, Ica Supermarked - Støperigården , Sørnes Gartneri, Kino 1, Ellen Jepson og Olden Arctic Diving

Med takk for samarbeidet og innsatsen ønsker vi alle en god sommer!

Hold Storhaug ren – året rundt!

Med hilsen
Beate Kvia og Svanhild Svihus

Etter ryddeaksjonen: Aprildukkert i Badedammen.

Lekebutikk på nett

Internettbutikken Kidsa.no ble etablert i november 2007 og driver virksomheten fra Lysefjordgata 76. Butikken tilbyr både barneleker og babyutstyr.

Thomas Tverback driver nettbutikken Kidsa.no.

Innehaver Thomas Tverback forteller at mange kunder har benyttet seg av muligheten til selv å hente bestilte varer i Lysefjordgata i stedet for å få dem tilsendt i posten.

-Flere og flere har hørt om dette fra en nabo eller venner. Faktisk har vi hatt kunder helt fra Karmøy som har kommet å hentet varene selv. Vi fikk en henvendelse fra en bussjåfør som skulle fra Haugesund til Kongeparken med 40 personer i en turbuss, om han kunne komme med bussen på tur tilbake fra Kongeparken og hente noen varer, forteller Tverback.

Han sier at mange valgte nettbutikken til julehandelen, og hentet varene ferdig innpakket i stedet for å stå i kø på Kvadrat og de andre store sentrene.

Tverback sier at man vurderer å tilby gratis levering av gaver til barn på Storhaug og Stavanger rett på døren for kunder som bestiller fra andre steder i landet.

Ny café, nytt bakeri og ny butikk.
Besøk det nye Ostehuset på **www.ostehuset-ost.no**
ostehuset

Volver på rebusløp

For å bli bedre kjent med bydelen og hverandre arrangerte kvinnekoret Volvene rebusløp på Storhaug. Den kreative dirigenten Kirsten Bjerga serverte oppgavene på stampuben Martinique på Nytorget. Alle Volvene møtte utkledd i løgne kostymer.

Her kan Bydelsavisens lesere selv teste hvor godt kjent de er på Storhaug:
Føde mellom permer for liten og stor, utgått på dato, men sann mine ord. Det er ingen pylsebu, og et mannenavn kan være et gate-clue!
Volvene la turen langs Pedersgadå til Løvås bruktbu, der innkjøp av gamle tegneserier og synging på fortauet ga konkurransepoeng.

Neste utfordring:
Ingen "spøk", det er helt sant at her får du pant. Utsikt til hus med egen åpningstid. Hvor kvinner innleder høytid med flid. Tidligere kongenavn, men ingen konge, en gang lyttet han til damer så fjonge!
Den var vrien!

På JOKER ved Hetlandskirken ble bananer og agurker innkjøpt for å likne mikrofoner og sanger fra Volvenes repertoar ble tilbudt til folk som hastet forbi på fortauet og i parken. Volvene fikk poeng for antall tilskuere og takker alle dere som hørte på en travel lørdags ettermiddag!

En storhet i stein på torg, men du skal besøke støtten av stein på torv!

Svaret var forfatteren Aleksander Kielland som er gravlagt på Lagaard gravlund. Denne lørdagen ble han æret med salmer i fleng i det fine vårværet!

I St. Johannes barnehage fikk rebusdeltakerne nydelig traktement, og poeng for antall bordvers de kunne utenat! Vinnerne sang 14 bordvers!

I det flotte, nyoppussede bassenget på St. Svithun skole, som badet i levende lys for anledningen, ble Volvene ikledd lekre hvite kjortler og servert frukt og forfriskninger på bassengkanten, før de tok en velfortjent dukkert.

Vil du bli bedre kjent med Volvene, ta en titt på www.Volvene.com.

Mona Martinsen

Utkledde Volver etter innkjøp på Joker: Anna Furre Johnsen, Bodil Ringås, Anne Fløysvik, Janne Brathetland og Anne-Lise Laugaland Eike. Foto: Mona Martinsen

KVALITETSSALG

Kährs

Vi hjelper deg med å
planlegge garderoben.
Kom innom og se vår utstilling.

LANGLO®
:skaper løsninger

Montèr Stavanger
Verksgt. 62, 4013 Stavanger
Tlf: 51 85 41 41 Fax: 51 85 41 40

Montér

Hvor i verden kommer vi fra?

Bydelens innvandrerbefolkning er 19,8 % i 2008. De største gruppene har bakgrunn fra Tyrkia, Storbritannia, Polen og Sverige. Som innvandrer regnes i denne sammenheng beboere med to utenlandsfødte foreldre.

Innvandrerbefolkning i Storhaug bydel:	2657
Storbritannia	195
Polen	188
Tyrkia	302
Danmark	108
Somalia	68
Tyskland	74
Sverige	141
Vietnam	44
Pakistan	102
Bosnia-Hercegovina	55
Iran	43
USA	58
Russland	55
India	83
Irak	52
Frankrike	58
Kina	96
Thailand	54
Kosovo	16
Nederland	27
Filippinene	46
Etiopia	28
Chile	48
Eritrea	27
Sri Lanka	15
Litauen	51
Indonesia	37
Finland	31
Island	19
Burma	7
Afghanistan	15
Canada	22
Marokko	7
Nigeria	8
Italia	20
Colombia	20
Ghana	4
Venezuela	13
Australia	15
Brasil	9
Romania	20
Hongkong	23
Syria	10
Ukraina	11
Libanon	9
Tsjekkia	9
Spania	16
Algerie	11
Aserbajdsjan	4
Bulgaria	10
Makedonia	17
Kamerun	4
Irland	7
Estland	9
Peru	9
Latvia	13
Ungarn	5
Belgia	8
Egypt	6
Tunisia	9
Kroatia	5
Serbia (uten Kosovo)	10
Østerrike	11
Cuba	9
Mexico	6
Slovakia	7
Malaysia	4
Sveits	4
Portugal	4
Israel	7
Kenya	5
Jemen	4
Den dominikanske republikk	6
Det palestinske området	9
Hellas	6
Macao	9
Uganda	4
Liberia	6
Usbekistan	4
Andre	66

Personer fra Tsjekkoslovakia er ført under Tsjekkia og personer fra Sovjetunionen er ført under Russland.

For 2008 er alle land med 3 eller færre personer samlet i "andre" som følge av krav om personvern.

Kilder:
KOMPAS,
Statistisk sentralbyrå og
Kultur og byutvikling

NEVLAND'S AS
BIL OG KAROSSERI
Autorisert bilverksted for alle bilmerker
Autorisert karosseriverksted for alle bilmerker
Lakkverksted med sprøyte og tørkeboks
Pedersgt. 93 - 4014 Stavanger
Tlf.: 51 89 08 72 - 51 89 08 66
Fax: 51 89 40 45
Bankgiro: 9695.27.01703
Foretaksnr.: 980 684 899 MVA
egil@nevlandsbil.no

TAXI PIZZA
ITALIENSK PIZZA PÅ SITT BESTE!
Pedersgata 35, 4013 STAVANGER
Man - Fre 15.00-23.00
Lør - Søn 13.00-23.00
Ring: 51 89 52 51
Stor pizza 100,- ved henting

Eksamenspress

Av Ellen Tvedt Solberg
St. Svithun Skole

Jeg ser opp i taket. På nattbordet tikker klokken. Den er allerede blitt 1, og jeg føler meg ikke trett en plass. Jeg lukker øynene og prøver å slappe av, men tankene mine faller ikke til ro. De svirrer rundt, og minner meg på alt jeg skal gjøre. Prøve i morgen, innlevering på torsdag, fremføring neste mandag... Jeg hører lærernes stemmer: "Nå er det kun 2 mnd igjen på skolen, det er nå det gjelder! Eksamen står for dør, dere bør bruke mye tid på arbeid nå." En irritasjon vokser i meg. De er virkelig ikke klar over hvor mye som kreves av oss. Søvnløse netter, lekser til langt på natt, prøvepugging i søvne, en permantent bekymring om hva som venter oss. Det koker i hodene våre, maskineriet går og går uten pause. Er det rart tenåringer har kort lunte når de er så stresset?

Alt surrer gjennom hodet mitt mens jeg prøver å sove. Jeg vrir meg rundt på siden, sukker og prøver igjen. Klokken nærmer seg 2 når jeg endelig sovner, men søvnen er urolig og plages av vonde drømmer. Og når klokken ringer 7 neste morgen, er det en jente halvt i søvne som sleper seg ut på badet.

Det høres overdrevent ut, men det er langt ifra det. Noen kan ligge våkne hele natten og vri seg fordi tankene aldri faller til ro. Jeg sier ikke at tenåringer kun bekymrer seg over lekser og skolearbeid, langt ifra, men det kommer i tillegg til alt annet. Innpåslitne foreldre, forventinger, forelskelser, problemer, press, valg, fremtiden…

Fremtiden. Søknadsfristen på videregående er gått ut, og det føles ofte som søknadsfristen på fremtiden er gått ut. Har jeg valgt rett, kommer jeg inn? Får jeg nye venner, mister jeg all kontakt med mine gamle? Spørsmål som er umulige å svare på, virrer gjennom hodet. Tanker om karakterer blandes inn, det er tross alt de som bestemmer om vi kommer inn der vi vil. Det at tall på et ark bestemmer kursen til fremtiden vår, er noe lærerne på skolen passer på at vi ikke glemmer. Hver dag, i hvert fag, blir vi oppfordret til å jobbe mer. "Det er jo snakk om fremtiden deres! Litt ekstra arbeid skader ikke." Du ser mindre til vennene dine, og det samler seg støv på bøkene og bladene dine. Hvor har fritiden tatt veien? Har den fått vinger og flydd sin vei? Gøy, moro. Noen som husker de ordene?

Personlig så er det en ting som får skuldrene mine til å senke seg, smilet til å komme på plass, og lar tankene mine bli tatt av vinden som rusker meg i håret. Turstien. Se solen speile seg i vannet, høre fuglene synge, se et ekorn sprette fra gren til gren. For noen er denne ene tingen musikk, for en annen er det fotball, for noen er det kanskje en venn eller kjæreste. Det er en ting som holder deg oppe i alle tider. Men når leksene hoper seg opp, og du sitter sperret inne på rommet ditt omringet av bøker om alt fra Knut Hamsun til karbonkjemi, har du ikke lenger like god tid til denne ene tingen. Fotballtreninger går forbi uten fulltallig lag, turstien bærer kun fotspor fra eldre mennesker og du glemmer tekstene til sangene du kjenner så godt.

Er det sånn det skal være? Skal skolen være en negativ ting i livet vårt, noe vi ser tilbake på med dårlige minner? Nei, det skal være en oppmuntring til å fortsette å lære. Hjelpe oss på vei inn i fremtiden. Gi oss kunnskap som vi trenger, men på en måte som gjør at vi får lyst til å lære mer. Men skolens hovedoppgave har forsvunnet i et hav av tomme ord, og krav, krav, krav. Kreativitet og nytenking som før var en stor del av skolen, forsvinner sakte, men sikkert, bort. Hvordan skolens fremtid skal bli, er vanskelig å forutsi!

Når alt kommer til alt er nok disse tankene en følge av et enormt eksamenspress og mange søvnløse netter.

Ellen Tvedt Solberg

GRAV
MONUMENTER
Stor utstilling.
Katalog for hjemlån
Navnetilføyelser.
Restaurering.
Torsdag til 18
Tlf:
51 89 33 56
Th. Vaaland Granitt As
Kirkebakken 36 (v/ Hetlandskirken)
4012 Stavanger

Poem of the Week

11

The BMW (Bee-Emm-Double-You) series 3
Is the sort of car I'd like to be
In my garage sometime soon
If somebody rich would give one to me

The BMW series 5
Is the sort of car I'd like to drive
I'd put my foot down on the floor
And really feel I'd come alive

The BMW series 7
Is the ideal wagon for a trip to Devon
As Exmoor whistles quietly by
Feel that mighty motor revving

The BMW series 9
Will get you off the starting line
Before your boot's half to the metal
Mars and Jupiter are passing by

The BMW series 11
Is nuclear-powered and atomically-driven
Strap yourself in and shut the door
You won't never be seen no more...

Talk the Talk audio for kids
Theme: Imagination, Rhyme AABA
© William Nuttall www.talkthetalk.no

RENT I STAVANGER!

AbacusRevisjon AS
Verksgata 54,
4013 Stavanger
Sentralbord: 51 84 93 93
Telefaks: 51 84 93 94
E-post firma:
firma@abacusrevisjon.no
Hjemmeside:
www.abacusrevisjon.no
Den norske Revisorforening

• NÆRINGSBYGG
• BOLIG
• NYBYGG
• PÅBYGG
• INNREDNING
• REPERASJONER
GODKJENT FOR VARMARBEID
518914 40
Kvitsøygata 95
4014 Stavanger
Telefon: 51 89 14 40
Telefaks: 51 89 06 79
ove.hansen@artel.as
inge.ostbo@artel.as
Vårt mål er fornøyde kunder!
Artel as MESTERHUS

SPAR express
ÅPENT ALLE DAGER TIL 23.00
VERKSGATEN 24, tlf: 51 86 30 80

INFO SKILT
SILKETRYKK AS
Ryfylkegt. 22, 4014 Stavanger
Tlf 51 86 26 95 - fax 51 86 22 35
norske serigrafers forening

Venter du gjester?
La oss hjelpe deg med maten!
Diverse kaker fra kr 150,-
Smørbrød kr 20,-
Kontakt oss ang. prisliste og nærmere informasjon.
St. Petri Aldershjem
Tlf./fax 51 53 46 37

PB PIZZABAKEREN™
på Storhaug
Overtid, lunsj, selskap, avslutning
... eller bare smaken
Tlf: 51 53 55 50, Haugesundsgt. 43
SMAKER MER ENN DEN KOSTER
www.pizzabakeren.no

joker
Jelsagata 1 - 4012 Stavanger - tlf. 51 52 23 91
VI HAR TIPPING OG FLAX!
Åpningstider 9-21 (20) Søndag 12-20

BLIKK TEKNIKK A.S
Morten Hanssen
Søilandsgt. 20, 4015 STAVANGER
Telefon: 51 52 88 10 - Telefaks 51 52 88 17
Mobil: 464 25 841 - E-mail: blikkteknikk@innboks.com

Blomster for enhver anledning
Sørnes Gartneri
man-fre: 0900 - 1700
lørdag: 1000 - 1400
Sørnestunet 16 - 4015 Stavanger - Tlf.: 51 56 20 99

ROGALAND ELEKTRO A•S
når du trenger elektriker
Kvitsøygt. 104
Telefon 51 85 50 00

PARADIS
Mat & Spill
- den nye dagligvarebutikken finner du i Hjelmelandsgaten 77.
Vi er også kommisjonær for Norsk Tipping og Rikstoto.
Og viser alle hesteløp direkte i vårt spillerom.
ÅPENT ALLE DAGER
MAN-FRE: 10-21
LØR: 10-18
SØN: 11-20
RIKSTOTO DIREKTE

Åpningstider
Mandag, onsdag og fredag: 9.30-16
Tirsdag og torsdag: 9.30-19
Lørdag: Etter avtale

HjørnaSalongen

Familiefrisøren på Storhaug
Karlsminnegt. 91A * vis a vis Prix
Tlf./Fax: 51 52 58 55

Vi gir råd og veiledning i utførelse av:

Industrianlegg, kontor, forretningsbygg, skoler, fritidsbygg og boliger.
El. anlegg for messer.
VI BEHERSKER BÅDE STERK- OG SVAKSTRØM

STAVANGER INSTALLASJON AS
Autorisert elektroentreprenør Rune Runestad - Svein Aase

LERVIKSVEIEN 22 - 4014 STAVANGER - TLF: 51 84 63 20

RUNESTAD ELEKTRO A/S

El. Anlegg
Boliger
Næringsbygg
Alarm
Rehabilitering
Nybygg
Service
Forhåndspris/
Anbud

Pedersgt. 2 - Tlf.: 51 89 31 10

SOPIHOP AS

- Sopemaskiner
- Snørydding
- Gartnertjenester
- Vaktmester

Faste driftsavtaler til fast pris
Regelmessig vedlikehold lønner seg

TLF. 51 89 01 98
FAX 51 89 13 43
www.sopihop.no

TRENGER DU RØRLEGGER?
RØR TEKNIKK A/S
– en sikker rørforbindelse
• Bolig • Industri
• Lagersalg
• Små og store oppdrag
Tlf. 51 53 77 50 Mobil 982 21 710 • Faks 51 53 77 53
Haugesundsgata 30, 4014 Stavanger
• Sanitær • Modernisering
• Sprinkler • Varme
• Kjøling • Reparasjoner
– fagkunnskap gir trygghet.

NORSKE NATURTERAPEUTERS HOVEDORGANISASJON NNH

NATURTERAPEUT AKUPUNKTUR

Aase Marie Bowitz

Telefon 51 53 27 18 - 51 53 12 48
Jelsagt. 62, 4012 Stavanger

B. Hodnefjell A/S
Aut. Rørleggerforretning
Verksgt. 1 - 4013 Stavanger
Tlf. 51 89 30 81 - Fax. 51 89 37 67
Priv. 51 72 48 33

Birger 93 04 19 01
Torild 93 04 19 02
Atle 93 04 19 03
Jone 93 04 19 04

HVIDING
BEGRAVELSESBYRÅ AS
Tlf. 51 82 00 50
Til tjeneste hele døgnet
Transport i inn- og utland
Vi gir alltid prisoverslag
www.hviding.no
post@hviding.no

Bydelens eneste
bakeri og
konditori

Normannsgt. 38 - 4014 Stavanger - Tlf.: 51 89 01 56 - 51 89 01 54

BYGGMESTER TERJE FØRLAND

TELEFON: 51 89 05 88 - MOBIL: 917 66107
TAUGT. 20 - 4014 STAVANGER

Alt innen rehabilitering.
Bruk din lokale byggmester!

Bistands- og støttesenter for kvinner og barn utsatt for vold

Senteret tilbyr individualsamtaler og gruppeopplegg både til kvinner utsatt for vold, og til barn som enten er vitne til eller selv blir utsatt for vold i familien.

Senteret holder til i Klubbgaten 5, 5. etasje, i Familievernkontorets lokaler.

Tilbudet er gratis.

Kontoret er bemannet mandag - fredag 8-15.

Telefon:
90 84 43 64
51 50 80 77
51 50 80 76

Den Uavhengige Sosialrådgivningen

DUS er et tilbud fra Universitetet i Stavanger som drives av sosionomstudenter. Vi kan hjelpe med spørsmål av økonomisk, sosialfaglig og personlig art.

Vi yter ingen økonomisk stønad, men kan gi råd om rettigheter, og hjelp til formulering av søknader og klager.

Ta kontakt for en uforpliktende samtale!

DUS Stavanger
Verksgt. 31, 2. etg.
4013 Stavanger

Tlf.: 51553626

Epost:
stavanger@
dusnorge.no

ALLIANSE

Vi tilbyr landets største utvalg av allianseringer, ørepynt, armbånd og kjeder til meget konkurransedyktige priser.

Mestergull
KRISTOFFERSEN
ARKADEN, TLF. 51 89 43 34

Månelyst på St. Hans

Måneferden med Apollo 11 er tema for bålet som planlegges til familiearrangementet i Emmausbukta 23. juni kl 18.00.

Raketten Apollo 11 vil bli bygget opp av kabeltromler og skrapved.

Raketten blir bygget slik at det er mulig å gå inn i cockpiten, hvor en kan sette seg ned foran et blinkene instrumentpanel og drømme seg vekk mot stjernehimmelen.

En kunstner vil bruke ca. 4 dager for å bygge bålet og inviterer barn og unge til å være med å bygge fredag 20. juni fra kl 16.00-18.00 og lørdag 21. juni fra kl 12.00-14.00.

Det er gratis å være med på å bygge raketten og å delta på selve arrangementet St. Hansaften.

Det vil bli scene med musikk/underholdning for barn og voksne. Kanoer vil være tilgjengelige for de som måtte ønske det.

Jan Steffensen

Rakett-cockpit under konstruksjon.

KAFÉ ROSENDAL SYKEHJEM

Velkommen til kafé!

Åpningstider: Alle dager kl. 10 – 16

Vi serverer:
Kaffe, mineralvann, kaker, vafler, smørbrød, småretter, rundstykker med mer.
Middag kan forhåndsbestilles.

Vi har egen frisør. Timebestilling, tlf. 51 84 11 89

STAVANGER KOMMUNE

Forvandlingen

Trafikkgata 5 før og etter Godhetsfestivalen. Bildene er tatt 2. juni og 6. juni.

Torsdag 28. mai fikk Turid Andersen en telefon med beskjed om at huset hennes i Trafikkgata 5 skulle males. Mandagen etter dukket tropper fra Godhetsfestivalen opp og satte i gang. Et titalls personer satte av alle kveldene den uken for å skrape og male huset hennes blått.

Da de kom var huset gult, rosa, hvitt og blått, og det manglet vinduskarmer og lister. Selv om de kom for å male huset, satte de i gang med å utføre en del reparasjoner også. Turid Andersen var storfornøyd med innsatsen.

-I løpet av uken ble huset totalt forandret med alt det medfører av nysgjerrige naboer og venner. Det var konstant liv i hagen bak huset og leende hjelpere storkoste seg med arbeidet. Det hele var ganske overveldende med stillas og lift, forteller en rørt og begeistret Turid.

De som utfører arbeidet er aktive i ulike menigheter i Stavanger. De jobber gratis, og festivalen dekker også alle kostnader.

Huset i Trafikkgata har fått mye tiltrengt omsorg. I utgangspunktet skulle de jobbe fra kl 17 til 21, men mange av dem la ikke ned penselen før nærmere midnatt.

Godhetsfestivalen er et samarbeid mellom de fleste menighetene i Stavanger. Festivalen legger vekt på å vise godhet til mennesker uavhengig av farge, religion og sosial status.

Festivalen opererer med mottoet:

Små ting gjort i kjærlighet kan forandre verden.

En av dem som stanset opp og så forvandlingen av huset utbrøt:

Det skulle vert en trend i Stavanger å være gode med hverandre.

De som får hjelp under Godhetsfestivalen har meldt sine behov på forhånd. En venn av familien tipset festivalen om Turid Andersens hus, og hennes behov for hjelp til å få satt det i stand. Over hele byen har flere hus blitt malt, hager ryddet, biler vasket og reparert – i tillegg til en rekke små og store reparasjoner hjemme hos folk.

Godhetsfestivalen arrangeres hvert år. Du kan lese mer på www.godhet.no.

Tekst:
Tora Amena Johnsen Horpestad

Drageløpere

Fredag 30 juni var det mye å se under himmelen på Storhaugmarka. Et samarbeid mellom Frivillighetssentralen på Storhaug, Johannes Læringssenter og årets Dragefestival, samlet folk fra Afghanistan, Iran, Thailand, Vietnam og Burma til en øvelse til festivalen.

Søndag 1. juni på Hellestø strand stilte elevene opp til forestilling foran en enorm folkemengde. Sommerfuglene seilte av gårde til stilig sommer musikk, og vår internasjonale gjeng hadde full kontroll. Deretter var det Dragekamp med våre drageløpere. En av de fargerike dragene ble kuttet ned og vinneren seilte stolt igjen, over 500 meter opp i luften.

En norsk mann som fant den tapte dragen, ble kåret til dagens drageløper av festivalleder Sveinung Dybvig!

En fantastisk vellykket dag for alle.

En spesiell takk til: Bashir, Said, Mahmood, Phornphimonl, Sakulpetch og alle de andre Johannes elever og frivillige som var med.

Foto og tekst:
Sarah Johnson, Frivillighetssentralen på Storhaug.

Disse dragene, som ble laget på Midjord, fikk en prøvekjøring på Storhaugmarka. Hvis de har glass på tauet klarer de å kutte ned andre drager. De guttene som springer etter drager som blir kuttet ned heter "drageløpere".

Vandring på Siriskjær

På Siriskjær er det anlagt en flott universelt utformet vei. Her skal prosjektet Norwegian Wood bygges, tilsammen 150 nye boliger i nyskapende trearkitektur. Interessen var stor da Storhaug historielag arrangerte bydelsvandring. Daglig leder i Urban Sjøfront, Kristin Gustavsen, guidet vandringen fra Kjelvene til Breivig båthavn.

Kvitsøygata foran Tou Scene er for tiden preget av anleggsarbeid. Fortauene skal steinlegges med et mønster som skal binde sammen de to parkområdene Byparken og Sjøparken. Stengte veier fører til ekstra stor anleggstrafikk foran blokkene på Siriskjær.

Tekst og foto:
Sigrid Bækholt

Rosenli bidro til større friområder

Beboere i borettslaget Rosenli spilte en aktiv rolle for å få større friarealer i Waisenhusområdet. Gleden er nå stor over at bystyret vedtok kjøp av eiendommen fra Bo Emmaus og Bethaniastiftelsen. Kommunen vil skaffe arealer til friområde, sykehjem og barnehage.

-Hva er borettslagets kommentar til kommunens kjøp av Wasienhusområdet?
-Vi i B/L Rosenli ble veldig lettet da det ble kjent at kommunen ville bevilge nødvendige midler for å kjøpe opp og omregulere området til hovedsakelig friområde. Borettslaget har engasjert seg på forskjellig vis i saken, ikke minst gjennom flere debattinnlegg og underskriftskampanje. Vi ønsket å gjøre dette til en kampsak for oss frem mot kommunevalget 2007. Alt i alt er vi glade over at tilførsel av grønne fellesarealer bidrar til øket trivsel, spesielt for bydelens beboere, men også for andre brukere av et flott område, sier Per Gram, leder i borettslaget Rosenli.

-På området vil det nå bli "forsiktig" bebyggelse, uten at det fremgår nøyaktig hva det er. Vi følger imidlertid godt med... Infrastruktur må uansett ta vare på trafikk til og fra områdets nye beboere, til barnehagen og til Rosendal sykehjem. Vårt borettslag har ikke vært kjent for å engasjere seg særlig i ting som skjer utenfor gjerdet vårt. Nå er vi interessert i utviklingen av bydelen som helhet og ikke minst infrastrukturen som kan bli kritisk dersom ikke bybanen føres frem til Breivik som det er foreslått. Tunnellen, Haugesundsgata og Ryfylkegata er ikke nok for å kunne ta unna trafikk til f.eks. Aker Kværners nye lokaler i Paradis siden så mange av de som jobber der bor på Hundvåg. Mangel på båtplasser er et irritasjonsmoment som vi håper det kan bli en ordning på, men det ser ikke særlig lyst ut. Samarbeid mellom flere, enkeltpersoner og institusjoner, er viktig for at Rosenli skal klatre oppover på levekårsstatistikken!

Waisenhusområdet ble etablert av Lars Oftedal i 1876 innenfor Indremisjonsbevegelsen (i dag Normisjon) og den Norske Kirke. Oftedal kalte eiendommen Emmaus, etter historien om emmausvandrerne i Luk. 24, 13-35.

I følge bystyresak om kjøpet er Emmausgården på ca. 46 mål og inneholder 14 bolighus med til sammen 53 boenheter. I tillegg er det et hovedbygg (Løå) med kontorer, forsamlingslokale, verksted og konferanserom. Et vernet bygg kalt Lille Bethania inneholder kapell, møterom og galleri. Prisen er 66,5 millioner.

Sigrid Bækholt

TOU SCENE

PROGRAM JUNI 2008

WWW.TOUSCENE.COM

TOR 12 JUNI KL 20 GRATIS
TORSDAGSJAM
Uformell musikk i Tou Cafe bar, en gang i måneden.

TOR 12 - LØR 14 JUNI
TOU WORKS – TW1 PEDERSGATA
En gruppe internasjonale og norske kunstnere har tatt for seg strekningen fra Nytorget til Tou Scene og lar deg oppleve dette byrommet på nye måter.
Vær med på omvisninger, sykkeldrosje, sex-rådgivning og andre handlinger.
TOR fra KL 13, FRE fra KL 17, LØR fra KL 10.
For detaljer, se touscene.com/touworks og egen flyer.
I samarbeid med Stavanger2008.

FRE 13 JUNI KL 21 KR 70/50
TW1: ANNIE SPRINKLE / ELIZABETH STEPHENS
"The Adventures of the Love Art Laboratory" – performance-foredrag i Ølhallene. Kunstnerparet Annie Sprinkle og Elizabeth Stephens (USA) spesialiserer seg på kunstprosjekter som utforsker, genererer og feirer kjærlighet.
DJ ANDERS GJERDE spiller i Cafe etterpå.

LØR 14 JUNI KL 23 GRATIS
TW1: HOH / INGOUF / DJ KENNETH

SØN 15 JUNI KL 16 KR 150
JAZZ-BE-Q
Grillmat og jazz på terrassen v/Roar Skjelbred med venner.

SØN 15 JUNI KL 21 GRATIS
FUNKAHUNTERS

MAN 16 -TOR 19 KL 18 OG 21
KR 200 / 110
INBAL PINTO: TROUT
Det israelske dansekompaniet Inbal Pinto har laget et nytt verk spesielt for Tou Scene i samarbeid med lokale musikere fra Kitchen Orchestra. Det danses i et basseng fylt med vann, og aktørene utforsker grensene mellom lyd, bevegelse, rom, dans og fysisk teater. Deltagende musikere er Stine Motland, Nils Henrik Asheim, Didrik Ingvaldsen, Dag Egil Njaa og Ståle Solberg.
Arr.: Stavanger2008.
Bill: Billettservice.no

19 TIL 22 JUNI ØLHALLENE
THE REUNION
En fotoutstilling/danseforestilling om identitet og sosiale relasjoner.
Koreograf: ANETTE DOLVA.
Fotograf:
SIGNE CHRISTINE URDAL.
Et Tou Works SEEDS prosjekt.
Åpningstider:
TOR 19 JUNI 20-22
FRE 20 JUNI 16-22
LØR 21 JUNI 12-16 + 19-22
SØN 22 JUNI 12-16

FRE 20 OG LØR 21 JUNI KL 18
DAGPASS KR 250
FESTIVALPASS KR 450
XPLOSIF FESTIVAL
Manisk Lyd presenterer årets høydepunkt innen hiphop:
SAIGON (US) / KARPE DIEM / KEN RING (SE) / ONE BE LO (US) / CHORDS (SE) / THE MAJORS (DK) / THE AFEELIATED / TORE PANG / SØRSIA GERILJA / DELARIO.
Den britiske beatboxeren FAITH SFX blir konferansier.
For mer info og oppdateringer se www.xplosif-festival.com

FRE 27 JUNI KL 22 KR 70/50
EGG3
Denne norsk/engelske trioen spiller energisk punkjazz

TOR 26-LØR 28 JUNI KL 20
KR 130/80
TEATER: OPEN CIRCLE
Åtte unge mennesker sitter i en ring blant publikum, og forteller sanne historier fra sitt liv: om den første kjærligheten, om slåsskamper og kyss. Ved å minnes fortiden og oppleve situasjonene på ny utfordrer skuespillerne seg selv. Ærlighet og selvbekjennelse bringer dem uvanlig tett innpå oss. Den litauiske gruppen har vunnet flere priser for forestillingen og framført den bl.a. i Helsinki, Moskva, og Berlin.

LØR 28 JUNI KL 22 KR 120/80
***TOU NATT XX**
Vi seiler mykt inn i sommeren med en melodiøs og deilig Tou-Natt. CZECHOSLOVAKIA, SEBASTIAN WALDEJER M/BAND og ANDERS GJERDE. DJ KOHIB fra Tromsø spiller deg gjennom sommernatta.

SONIC VISTA: STOCKHAUSEN MEMORIAL BENCH
Lydbenken står på Tou Scenes terrasse. www.numusic.no

HIDE AND SEEK
SØN 15 JUNI er siste sjanse til å få med seg opplevelses-skulpturen av BIRTHE MARIE LØVEID.

LANDET INNENFOR
Veggtegning av Marit V. W. Andreassen.

For fullt program og detajler, følg med på ww.touscene.com
Billetter: www.billett24.no
Tou Cafe Bar, tlf 934 65 595

TOU CAFE BAR ÅPEN HVER DAG FRA KL 1100, MAN-ONS TIL 1500 / TOR TIL 2100 / FRE TIL 0130 / LØR TIL 0330 / SØN 12 TIL 1700

TouScene er stengt juli!

TOU SCENE

PERFECT AS

- Din lokale malebutikk med mange års erfaring

Vi har det du trenger til vårens oppussing!

Tilbudene gjelder ut April

Sesongens tilbud er 10 liter Gjøco Villamaling til kun 599,-

109,-

Gjøco Antisopp er et konsentrat som kan tilsettes beis og malinger til utendørs bruk for å forsterke den sopphindrende effekten. 2dl blandes inn i 10 l ferdig produkt

Nå har vi også fått inn dekksolje på fat!

Besøk din lokale malebutikk i Støperigaten 16b (51 55 19 00)
Åpent man - fre 10.30-17 og lør 10.30-14

MARTINIQUE

WWW.MARTINIQUE.NO
NYTORGET 14 TLF 52893205
ÅPENT 16.00 – 01.30

ALLE RETTIGHETER
HELÅRS UTESERVERING
FOTBALL PÅ STORSKJERMER
SELSKAPSLOKALE TIL UTLEIE I 2. ETG

FREDAG 13. JUNI KL.20.00 GRATIS
THE REAL ONES
ET AV NORGES BESTE LIVEBAND! I ENGLAND KALLES DE ET NYTT SGT PEPPER, OG BLANT ADJEKTIVENE FINNES SUGGERERENDE, VARMT, HJERTELIG OG MAGISK – IKKE UVANLIGE MERKELAPPER PÅ BAND I SAMME GATE ALA FLAMING LIPS, WILCO OG THE BAND

TIRSDAGER
PUB QUIZ
BYENS ELDSTE OG BESTE PUB QUIZ

ONSDAGER
VIN KVELD
SVÆRT SOSIALE PRISER. DJ TROND SNURRER PLATER

FREDAGER
PIZZA
GRATIS PIZZA BUFFET FRA KL. 18.00 TIL BORDET ER TOMT. JOBBPILS OG HELGEVORSPIEL

WWW.MARTINIQUE.NO

Sommertider

1199,-
MARKISER
- 3 x 2,5 meter
- Blå/hvit eller grå/hvit

99,99
KULEGRILL
- Ø 44 cm, sort

ORDINÆR PRIS 199,-
149,-
OPPBEVARINGSKASSE
- 86 liter
- Med lokk

3 SEKKER
99,99
PLANTEJORD
- 3x50 liter

1999,-
NAVIGATOR III
- Oppblåsbar gummibåt
- 284x132x38 cm
- Inkl pumpe, årer og bærebag
- Elektrisk motor kr 999,- NB! Motor kun til ferskvann

4999,-
NORTH MARINE 2,77 M
- Gummibåt, 2,77 m
- Meget solid og stabil jolle
- Godkjent inntil 9,9 HK
- 3-delt dørk, 2 tofter, 2 årer, bærebag
- Vekt 38 kg
- Pakket i eske for enkel transport

19,99
MYGGLYS
- Glass i 5 farger
- Bøtte 12,9x12 cm

Europris
MER TIL OVERS
www.europris.no
Europris Stavanger • Tlf 51 89 18 90 • Åpent 9-21 (18)

det skjer • det skjer • det skjer • det skjer • det skjer

friTiD
STORHAUG BYDEL

SOMMER PÅ MIDJORD
Midjord bydelshus har ferie fra slutten av juni og vi ønsker alle velkommen tilbake til høsten.

UTLEIE AV MIDJORD BYDELSHUS FRA HØSTEN 2008
Ta kontakt dersom dere trenger lokaler til arrangement, bursdagsfester, møter eller annet. Vi har noen ledige dager utover høsten og det er lurt å ta tidlig kontakt.

Fritid Storhaug har lokaler i Midjord bydelshus. Lokalene leies ut til grupper, organisasjoner og arrangementer. Vi har oversikt over fritidsaktiviteter for alle aldersgrupper og kan informere om ulike tilskuddsordninger for frivillige organisasjoner.

FRITID STORHAUG

Nordre Ramsvigvei 1, 4015 Stavanger
E-post: midjord.bydelshus@stavanger.kommune.no

Senterleder: Gerd Hegge – telefon 51508996
gerd.hegge@stavanger.kommune.no

Fritidsleder: Silje Johansen – telefon 51508998
silje.johansen@stavanger.kommune.no

SBS
sbs-storhaug.com
Nettsiden drevet av og
for beboerne på Storhaug

En **ren** by er
en **trygg** by.
Det er **din** by.
RENT I STAVANGER!

Sommeraktiviteter for ungdom:

Fritid Storhaug arrangerer også i år sommeraktiviteter for ungdom, kom innom for mer informasjon eller ring 51508998 eller 41858036.

Det blir også ungdomsaktiviteter på Lindøy i uke 32 og du kan kontakte oss for mer informasjon om dette.

Sommeren er Fiks Ferigge Ferie tid og vi skal ut og jobbe på forskjellige aktiviteter som 59º Nord, Ferieklubb, Sommerleir på Vier og selvsagt ungdomsaktiviteter på Storhaug.

I år blir det også ferieklubb i Storhaug idrettshall i hele juli måned og en uke i august.

Jenteløft IL Brodd

Fotballavdelingen ønsker flere jenter på alle årstrinn. Håper å starte lag i alle årsklasser. Hvis du vil være med, ta kontakt med minileder. Vi trenger også trenere/ledere til jentefotballen.

Øyvind Aanonsen
brodd@brodd-il.no

Historielaget på Storhaug inviterer medlemmer og andre interesserte til ny møteserie

Program for høsten 2008

Onsdag 27.august kl. 18.00
"Bydelsvandring": Nye Stavanger Aftenblad
ved Wenche Lund, leder for Faktaredaksjonen.

Onsdag 24.sept. kl. 19.30 i Bergeland bydelssenter
Hvordan var det å flytte fra et annet land til Storhaug?
Om flyktningers og innvandreres møte med Stavanger og Storhaug og om bosettingsmønsteret i dag.
Ved Reidun Hetland, leder for Flyktningeseksjonen.

Onsdag 15.okt. kl. 19 i Johannes menighetssenter (NB! NB!)
I samarbeid med Johannes menighet, Johannesdagene.

Onsdag 19.nov. kl 19 NB! NB!
Jubileumsmarkering: Storhaug historielag er 10 år!!!
Underholdning, allsang lokal-quiz og mat (ved oss i styret…)
Påmelding til Carolyn Fjeld innen 10.nov.
Pris: 50 kr. inkl. mat. Betales ved inngangen.

Med forbehold om endringer

Kontaktpersoner i styret:
Anne Torunn Braut, tlf.: 51 89 34 18/92 20 58 25
Carolyn Fjeld, tlf.: 51 89 02 88/92 44 38 53
www.storhaug-historielag.com
carolyn.fjeld@stavanger-kulturhus.no / knut.bjelland@online.no

STORHAUG HISTORIELAG

Bydelsvandring i Stavanger Aftenblads nybygg 27. august.

Frivillighetssentralen

Frivillighetssentralen formidler frivillig innsats
mellom de som ønsker å motta hjelp og de som ønsker å gi hjelp.
I tillegg arrangerer sentralen forskjellige sosiale treff.

NY FARGE PÅ TILVÆRELSEN?
Ønsker du å lære noe nytt,
møte andre på tvers av kulturer -
oppdage forskjeller, men også likheter?
Setter du også pris på en god latter?

HVER FREDAG KL. 11.30 –13.00
Møteplass for alle som vil
snakke norsk og få nye
bekjente i bydelen.

KONTAKT FRIVILLIGHETSSENTRALEN
NORDRE RAMSVIGVEI 1
Tlf 51 50 72 20

Stavanger Metodistkirke
Vaisenhusgt. 7, 4012 Stavanger

ÅPEN DØR til et STILLE ROM
Opp en trapp og inn en dør fra Hetlandsgaten finner du ro,
en kopp kaffe/te, litt å bite i, en avis, en bok, en å prate med.
Stavanger Metodistmenighet tilbyr deg hvile midt i hverdagen!
Kirkedøren er åpen hver ONSDAG fra kl.11.00-14.00.
VELKOMMEN INN!

METRO ønsker DEG velkommen!!
Ungdommen (13+) har inntatt Wesleysalen.
Her er høy trivselsfaktor, og plass til mange flere! Har du og dine venner lyst på et kjekt og positivt sted å være, er det ikke usannsynlig at dere vil finne det i "Kirken bak Tinghuset".
UNGDOMSKLUBBEN er på FREDAGER
fra KLOKKA SJU!

BERGELAND BYDELSSENTER
Åpent mandag t.o.m torsdag kl. 9-14
Aktiviteter sommer 08

Boccia
Snekkerverksted
Håndarbeidsgruppe
Porselensmalingsgruppe
Trim
Bingo
Kafe

Hatte-/hagefest 11. juni

Tur til Njågarden 24. juni

Oppdagelsestur i Stavanger by 1. juli

Tur til Lindøy 8. juli

Glassfusing kurs i september.

Oppstart av litteraturgruppe i høst.

Kontakt oss for informasjon

Senteret er feriestengt i uke 30, 31 og 32.
Ønsker våre brukere en riktig god sommer

Jelsagt, 2, 4012 Stavanger
Tlf 51535267- Faks 51539880

E-mail: bergeland.bydelssenter@stavanger.kommune.no

Annonser på det skjer-siden er gratis for lag og foreninger i bydelen.
E-mail: storhaug.bydelsavis@enternett.no

Gratis badebåt til Store Marøy!

I slutten av juni og andre uka i august blir det gratis badebåt mellom båthavna i Breivig og Store Marøy. For ruteplan, se bydelsavisa side 1.

Marøyferjå er en 20 fots tidligere livbåt med plass til ca. 15 personer. Foto: Erik Thoring.

-Store Marøy ligger i Gandsfjorden ca. 670 meter rett øst for Breivig båthavn på Storhaug. Øya er friområde, eid av Stavanger kommune. Rett nord for øya ligger Litle Marøy som er sjøfuglreservat, forteller båtfører og naturlos Erik Thoring.

Store Marøy var bebodd i perioden 1807 til 1958. De siste 7-8 årene har en dugnadsgruppe fra Naturvernforbundet ryddet øya for krattskog. Siden 2004 har en flokk villsauer beitet på øya hele året. Det meste av terrenget er nå åpent og godt egnet for turgåing.

Bading, tur og lek

Marøy har to små strender og flere fine svaberg. Det er med andre ord brukbare forhold for bading og vassing. Har du lyst å gå tur? Det er 2 terrengløyper. En mindre gresslette i nord er velegnet for ballek og lignende.

Fasiliteter

Marøy har ikke toalett eller søppelspann. De som ønsker å grille kan gjøre det på en fellesgrill som blir tilgjengelig hver dag.

Turledere

Erik Thoring (52) og Hadle Lavold Reisæter (18) er turledere, ansvarlige for transporten og til stede under hele oppholdet på Marøy. Turlederne har førstehjelpsutstyr, kommunikasjonsutstyr og andre hjelpemidler som er nødvendige for å ivareta sikkerheten.

36 villsauer og 1 vær!

I sommer går det 36 villsauer og lam og 1 vær på Marøy. Villsauene er stengt ute fra badeplassen i nord med et gjerde. Gjerdet har en port like ved steinbrygga og to gjerdeklyvere. Villsauene har horn, men de er ikke farlige. De trekker seg vekk når folk kommer nær. Hunder må holdes i bånd.

Store Marøy er ikke fritt for flått (hantikk), men beiting og rydding av krattskogen har gjort at det er langt mindre flått her enn i andre friluftsområder i Stavanger.

- Overfarten tar ca 7 minutter.
- ”Marøyferjå”er en 20 fots tidligere livbåt.
- Det er plass til ca 15 personer per tur.
- Maks antall passasjerer pr dag er ca 30 personer.
- Ingen påmelding.
- Grupper på inntil 10 personer kan reservere plass.
- Barn under 10 år må være i følge med voksenperson.
- ”Marøyferjå” har redningsvester, men vest til barn under 5 år må medbringes.
- Deltakelse på turene skjer på eget ansvar.
- Turene arrangeres av Naturvernforbundet i Rogaland.
- Stavanger kommune og Rogaland fylkeskommune støtter økonomisk.

Spørsmål rettes til båtfører og naturlos Erik Thoring,
tlf. 416 83 238 eller til e-post:
rogaland@naturvern.no

Grasrota gror på Nytorget

I sommer har Rogaland kunstsenter på Nytorget gjennom prosjektet Grasrota omgjort 8 parkeringsplasser til en bølgende grønn plen, en oase av et pustehull i et område som ellers stort sett er fyllt av parkerte bilder.

Tekst og foto: Sigrid Bækholt

-Vi har fått leie parkeringsplassene av Stavanger Parkering til halv pris, men har bare råd til tre måneder. 30. august er det slutt på pengene, og spenningen er nå stor for hva som skal skje videre, forteller prosjektleder for Grasrota, Torunn Larsen. -Må plenen brytes opp igjen for å gi plass til de 8 parkeringsplassene? Vi ser fram mot en kjærlig behandling av Nytorget, og håper løsningen blir et grønt kunsttorg hvor også Rogaland kunstsenter har en framtid.

-Ønsker dere å bli værende på Nytorget? Skal ikke bygget rives?

-Vi har levd med trusler om riving i årevis og følt oss nødt til å lete etter alternative lokaler. Men nå får vi signaler om at det ennå kan gå flere år før en rivingsbeslutning faktisk tas. Mange komplekse spørsmål må utredes først, som parkeringsanlegg, ny kino, vern av bebyggelse osv. Vi har holdt til i dette bygget i over 25 år og kunstnerne har vært med på å bygge det opp gjennom sin dugnadsinnsats. Hvis vi kan være her i noen år til vil vi gjerne være med og påvirke utviklingen av Nytorget slik at kreative og bærekraftige verdier blir vektlagt. Personlig føler jeg Nytorget har for mye sjel til å bli en steril og kommersiell plaza. Og dette bygget har også en spennende historie! Hvorfor er det så selvsagt at det skal rives?

-Hva skjer framover?

-30. august åpner Stavanger Aftenblad sitt nye hovedkvarter med stort arrangement på Nytorget. Da vil vi gjerne inviterere til et åpent møte om Nytorget oppe i Kunstsenterets galleri. Vi ønsker oss en utveksling med nabolaget om Grasrotaprosjektet og veien videre.

-Hva har skjedd i sommer?

-Parken er et kunstprosjekt som skulle utforske grensene for tillit og kollektiv ansvarsfølelse i et urbant samfunn som Stavanger anno 2008. Er det utopisk å tro på folks miljøbevissthet? Konklusjonene gir grunn til optimisme. Folk har brydd seg om den lille parken! Vi har ikke hatt et eneste tilfelle av hærverk, folk har brukt parken og de har rydda opp etter seg. En nabo har vært innom for å klippe gresset. Vi har tatt tempen på det kollektive ansvaret, og det har fungert! Alt får stå, alt blir tatt vare på!

-Hvorfor er kunstnere nå mer synlige i våre felles uterom?

-De er også opptatt av samfunnet! Den sosiale og relasjonelle kunst er på frammarsj også i Stavanger. Mange kunstnere vil gjerne samarbeide med andre faggrupper og med skoler, naboer, institusjoner m.m. om sosialt dyptgripende prosjekter som også er mer synlige, også i de offentlige rom. Vårt prosjekt med kunstner og økolog Justin Carter er et kjempegodt eksempel som viser hvordan kunsten kan brukes sosialt inn i samfunnet, være økologisk og bærekraftig. Gjennom prosjektet Pedal Kraft for bybrua vil han på en finurlig måte involvere folk i hvor energien kommer fra.

Rogaland Kunstsenter (RKS) ble stiftet i 1978 og eies av billedkunstnere og kunsthåndverkere i Rogaland. RKS viser skiftende utstillinger, utvikler prosjekter, arbeider med kunstnerutveksling og er pådriver i offentlige og private utsmykkingssaker.

Grasrota er både et kunstprosjekt og en folkeaksjon hvor drivkraften er optimistisk, kreativ aksjonisme. Bak prosjektet står billedkunstner Mona Orstad Hansen og Rogaland kunstsenter. I sommer har Nytorget og galleriet vært møtested og informasjonssenter for prosjekter og aktører som jobber kryssende innenfor feltene økologi, kunst, arkitektur og byutvikling.

Bildetekst

7 nye parkeringsplasser

8 parkeringsplasser ved Rogaland kunstsenter på Nytorget ble i juni omgjort til en bølgende grønn plen. -Vi fikk uvurderlig byggehjelp fra privatpersoner, hjelpsomme byggefirmaer og sponsorer, forteller Torunn Larsen. -Stavanger Parkering sponset oss med 25 000 og det er vi jo glade for. Men vi har faktisk også betalt 28 000 kroner i par-keringsavgift for parken. Så har vi lagt merke til at folk har begynt å parkere på ikke-oppstrekete plasser. De betaler avgift og så vidt jeg har sett har ingen blitt bøtlagt. I perioder har det stått 7 biler på disse "uoffisielle" parkeringsplassene. Det kan jo se ut som om Stavanger Parke-ring har fått både inntekter fra de 7 nye plassene pluss det vi har betalt for de 8 som i tre måneder har ligget under den grønne plenen. Kanskje det egentlig ikke vil være noe økonomisk tap for dem å la nabolaget beholde sin lille park, undrer Torunn Larsen forhåpningsfullt...

To nivåer er bra

-Formen på Nytorget med to platåer er flott! Terasseringen er helt ok og glimrende som konsertsted. Her hørte vi på Toggaen og di, det glemmer jeg aldri. Det verste med et parkeringsanlegg er byggeperioden, sier arkitekt Helge Schjelderup.

Helge Schelderup

Rust opp nå

-Jeg har holdt til her i 40 år. Den flotte jugendmuren bygget som nødsarbeid i 30-åra har ingen gjort noe med i min tid. Det samme gjelder toalettene som burde åpnes igjen. Jeg synes det skal rustes opp nå og samtidig planlegge fjellhall for parkering, sier urmaker Thv. Thorbjørnsen.

Thv. Thorbjørnsen.

Historisk blikk

Nytorget

Den åpne plassen mellom St. Petri kirke og Langgata har fungert som torgplass siden 1850-årene. Her bugnet det av frukt og grønnsaker, kurver og klær, gammelt og nytt. Det meste har byttet hånd fra selger til kjøper på Nytorget. Plassen ble lenge brukt som oppstillingsplass for hestene til bønder på vei til byen. I forbindelse med sommer- og høstmarkeder var det både livlig og trangt om plassen med folk, hester og kjerrer.

Nytorget fikk sin nåværende form med jugendmuren i stein og det opphøyde platået rundt 1922. Anlegget ble bygget som nødsarbeid i vanskelige år med lite arbeid. Senere ble plassen tatt i bruk som busstasjon. Fra Nytorget dro bussene til Høle, Forsand, Sirdalen, Madland, Gjesdal og Hunnedalen. Toalettanlegget ble åpnet i 1950. Senere ble Nytorget drosjeholdeplass. Etterhvert har bilene overtatt mer og mer av området til parkeringsplass.

Rogaland kunstsenter etablerte seg på Nytorget i 1978. Politistasjonen flyttet ut og inn kom ungdommen til stedet Metropolis. På nittitallet kom en ny oppblomstringsperiode for Nytorget med årlige lokale arrangementer som Musikkens Dag og Storhaugdager. Området ble igjen brukt til marked, handel og underholdning. Bruktmarkedet hver lørdag i sommerhalvåret feirer i år 10-års jubileum.